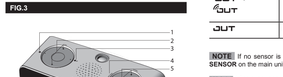
Oregon SCIENTIFIC

FIG.1

FIG.2

FIG.3



Radio Controlled Projection Clock with FM Radio and Outdoor Temperature

Model: RMR320P / RMR320PA / RMR320PU

USER MANUAL

EN

OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG.1)

1. PM: Indicates PM (12 hour mode)
2. Time zone offset
3. Clock signal reception indicator
4. Indicates radio volume
5. Clock / Volume
6. Radio station (logged)
7. Sleep mode is ON
8. Indicates Radio mode is ON and frequency is displayed
9. Calendar / Radio frequency
10. Sensor barless low
11. Sensor reception indicator
12. User selectable temperature units
13. Temperature
14. Beep / Radio Alarm 1/ 2
15. Main unit batteries low / no battery

BACK VIEW (FIG.2)

1. **FOCUS Wheel:** Adjust projection focus
2. **180° FLIP :** Flip projected image 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** Turn projection On / Off
4. **+ / -** : Increase / decrease values of the selected setting
5. **SET** / **SET 1**, **SET 2**: Change settings / display / View respective alarm status; set alarm
6. **DIMMER:** Select display brightness LO / HI
7. **SEARCH SENSOR:** Initiate sensor search
8. **°C / °F:** User selectable temperature units
9. **RESET:** Reset unit to default settings
10. AC / DC socket
11. Battery compartment

TOP VIEW (FIG.3)

1. **ALARM 1 ON / OFF:** Activate / deactivate Alarm 1 function
2. **VOL ▲ / ▼ :** Adjust radio volume
3. **ALARM 2 ON / OFF:** Activate / deactivate Alarm 2 function
4. **STATION:** Set radio station
5. **TUNE ▲ / ▼ :** Auto search / adjust radio frequency
6. **RADIO ON / OFF:** Turn Radio On / Off
7. **SNOOZE / SLEEP:** Alarm snooze or enable radio sleep

REMOTE SENSOR

1. **RESET:** Reset unit to default settings
2. **SEARCH** (RTHN318 / A / D sensor only)
3. **EU / UK Switch** (RTHN318D sensor only)
4. **Channel Switch**
5. Double sided adhesive tape
6. Wall mount hole
7. Battery compartment

GETTING STARTED

MAIN UNIT INSTALLATION

- Plug AC/DC adaptor into socket. Make sure the adapter is not obstructed and is easily accessible to the unit.

To completely disconnect from power, the adapter should be disconnected from the main unit.

NOTE The main unit and adapter should not be exposed to wet conditions. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the main unit and adapter.

Memory backup:

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities (FIG. 2).

Batteries serve as a back-up power supply. To fully utilize all features, install adapter.

NOTE Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

REMOTE SENSOR INSTALLATION

1. Slide open the battery door.
2. Slide channel switch to channel 1.
3. Select **EU/UK**. (RTHN318D only)
4. Insert the battery, matching the polarities (+ / -).
5. Press **RESET** after each battery change.
6. Close the battery door.

The sensor reception icon shows the status:

ICONS	MEANING
OUT → OUT	Main unit is searching for sensor(s)
OUT → OUT	A sensor channel has been found and logged on
OUT	No sensor found

NOTE If no sensor is found, press and hold **SEARCH SENSOR** on the main unit.

NOTE After every sensor initialisation, the main unit may take up to 30 minutes to receive the time from the sensor.

7. Secure the sensor in the desired location using the wall mount hole or double sided adhesive tape.

For best results:

- Place the sensor within 30 m (100 ft) of the main unit.
- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Position the sensor so that it faces the main unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

TIP: The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

NOTE: Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

CLOCK

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal received from provided remote sensor.

To enable / disable signal reception:
Press and hold **+** to enable or **-** to disable signal reception.

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	NO SIGNAL

NOTE Clock reception is dependent on the successful transmission of data from remote sensor. If is displayed, check first for sensor reception.

MANUALLY SET CLOCK

1. Press and hold **SET** .
2. Press **SET** to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: time-zone offset, 12/24 hr format, hour, minute, year, month-day / day-month, day and month.

Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the selected clock signal time.

ALARM

To set the alarm:

1. Press **SET 1** or **SET 2** to display desired set alarm time.
2. Press and hold **SET 1** or **SET 2** to enter respective setting.
3. Press **+** / **-** to change the settings.
4. Press **SET 1** or **SET 2** to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: hour, minute, beep alarm **1** / radio alarm **2**.

To adjust station and volume:

- If radio alarm is selected, press **+** / **-** to select the radio station and **+** / **-** to adjust the volume.

To activate / deactivate alarm:

- Press **1 ALARM 1 ON / OFF** or **2 ALARM 2 ON / OFF**.

To silence the alarm:

- Press **SNOOZE / SLEEP** to silence it for 8 minutes

OR

- Press **SET 1** / **SET 2**, **1** / **2**, to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

RADIO

To activate / deactivate radio:

- Press **RADIO ON / OFF** or **SNOOZE / SLEEP** to enter Radio Mode.

To set radio station:

1. Press **RADIO ON / OFF** or **SNOOZE / SLEEP** to enter Radio Mode.
2. Press **STATION** to scroll through preset station numbers (1-8).
3. Press and hold **TUNE + / TUNE –** to auto search or press **TUNE + / TUNE -** to manually select frequency.
4. Once desired frequency has been found, press and hold **STATION** to save.

To adjust volume:

- Press **VOL + / VOL –** when in Radio Mode.

To adjust sleep timer setting:

1. Press **SNOOZE / SLEEP** to activate.
2. Press **SNOOZE / SLEEP** again to change the sleep time setting (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJECTION

This unit projects time and outdoor temperature information for your convenience.

For continous projection:

- Slide **PROJECTION** switch to ON when adaptor is connected. To enable / disable.

To flip projected image by 180°:

- Press **180° Flip**.

To focus image:

- Turn **FOCUS** wheel.

NOTE If projection is illuminated, do not look directly into the projector.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

MAIN UNIT

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	183 x 67 x 81mm (72 x 26.4 x 31.9in)
Weight	386 g (13.6 oz) without battery
FM	87.5 to 108 MHz
Power	6V AC adaptor 2 x UM-4 (AAA) 1.5V batteries (for backup)

REMOTE RF CLOCK THERMO SENSOR

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	117 x 80 x 171 mm (4.78 x 3.27 x 6.98 in)
Weight	241 g (8.5 oz) without batteries
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Resolution	0.1°C (0.2°F)
Signal frequency	433 MHz
Transmission range	30 m (98 ft) unobstructed
No. of channels	5
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to the finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. Join in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please see
www2.oregonscientific.com/service/support
OR
Call 1-800-853-8883.
For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Radio Controlled Projection Clock with FM Radio and Outdoor Temperature (model: RMR320P / RMR320PA / RMR320PU) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING! Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

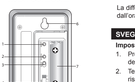
Product No.: RMR320P / RMR320PA / RMR320PU
Product Name: Radio Controlled Projection Clock with FM Radio and Outdoor Temperature
Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in comforting with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SENSORE REMOTO

VISTA ANTERIORE

VISTA POSTERIORE



1. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti
2. **RICERCA** (solo per sensori RTHN318 / A / D)
3. **Levetta EU / UK** (solo per il sensore RTHN318D)
4. **Selettore canale**
5. Nastro biadesivo
6. Foro di montaggio alla parete
7. Vano batteria

OPERAZIONI PRELIMINARI

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

- Collegare l'alimentatore alla corrente. Verificare che l'entrata per l'alimentatore non sia ostruita e sia facilmente accessibile.

Per scollegare completamente la corrente, l'alimentatore deve essere staccato dall'unità principale.

NOTA: Non esporre l'unità principale e l'adattatore a condizioni di umidità. Non appoggiare sull'unità principale e sull'adattatore contenitori di liquidi, come bicchieri.

Backup di memoria:

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate (FIG. 2).

Le batterie fungono da alimentazione di riserva. Per utilizzare appieno tutte le funzioni, collegare l'alimentatore.

NOTA Non esporre le batterie ad eccessive fonti di calore, quali sole o fuoco.

IMPOSTAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Aprire il coperchio della batteria facendolo scorrere.
2. Spostare la levetta sul canale 1.
3. Selezionare **EU / UK** (solo per il modello RTHN318D).
4. Inserire la batteria rispettando le polarità indicate (+ / -).
5. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
6. Chiudere il coperchio della batteria.

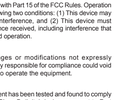
L'icona di ricezione del sensore indica lo stato:

ICONE	SIGNIFICATO
OUT → OUT	L'unità principale è alla ricerca dei sensori
OUT → OUT	È stato rilevato e registrato il canale di un sensore
OUT	Non è stato trovato nessun sensore

NOTA: Se non viene rilevato nessun sensore, tenere premuto **SEARCH SENSOR** sull'unità principale.

NOTA Dopo ogni inizializzazione del sensore, possono essere necessari fino a 30 minuti per ricevere l'ora dallo stesso.

7. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il nastro biadesivo.



Per risultati migliori:

- Posizionare il sensore a una distanza inferiore a 30 m (100 ft) dall'unità principale.
- Tenere il sensore lontano dalla luce diretta del sole e umidità.
- Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, rdotando le interferenze quali porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore in un luogo in cui sia possibile vedere il cielo, lontano da oggetti metallici/elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi invernali con temperature sotto lo zero che potrebbero ridurre le prestazioni della batteria e influzare il segnale di trasmissione.

SUGGERIMENTO! Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

NOTA Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

OROLOGIO

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario ricevuto dal sensore remoto in dotazione.

Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:
Premere per alcuni secondi **+** per attivare o **–** per disattivare la ricezione del segnale.

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per ricevere uno valido.

Indicatore di ricezione del segnale dell'orologio:

SEGNALE FORTE	NESSUN SEGNALE

NOTA La ricezione dell'ora dipende dalla riuscita della trasmissione dei dati del sensore remoto. Se viene visualizzata l'icona , controllare prima la ricezione del sensore.

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

1. Tenere premuto **SET** .
2. Premere **+** o **–** per modificare le impostazioni.
3. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: differenza di fuso orario, formato ore 12 / 24, ore, minuti, anno, mese – giorno / giorno - mese, giorno e mese.

La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto.

SVEGLIA

Impostazione della sveglia:

1. Premere **SET 1** o **SET 2** per visualizzare l'ora desiderata della sveglia.
2. Tenere premuto **SET 1** o **SET 2** per modificare le rispettive impostazioni.
3. Premere **SET 1** o **SET 2** per confermare le impostazioni.
4. Premere **SET 1** o **SET 2** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: ora, minuti, sveglia acustica **1** / con radio **2**.

Regolazione del sistema e volume della suoneria:

- Se viene selezionata la sveglia con radio, premere **+** / **-** per selezionare la stazione radio e **+** / **-** per regolare il volume.

Attivazione / disattivazione della sveglia:

- Premere **1 ALARM 1 ON / OFF** o **2 ALARM 2 ON / OFF**.

Per rendere l'allarme silenzioso:

- Premere **SNOOZE / SLEEP** per spegnere l'allarme per 8 minuti.

OPPURE

- Premere **SET 1** / **SET 2**, **1** / **2** per disattivare l'allarme e riattivarlo dopo 24 ore.

RADIO

Accensione / spegnimento della radio:

- Premere **RADIO ON / OFF** oppure **SNOOZE / SLEEP** per accedere alla modalità Radio.

Sintonizzazione di una stazione:

1. Premere **RADIO ON / OFF** oppure **SNOOZE / SLEEP** per accedere alla modalità Radio.
2. Premere **STATION** per scorrere le stazioni preimpostate (1-8).
3. Tenere premuto **TUNE + / TUNE –** per avviare la ricerca automatica o premere **TUNE + / TUNE -** per selezionare manualmente la frequenza.
4. Dopo aver trovato la frequenza desiderata, tenere premuto **STATION** per memorizzarla.

Regolazione del volume della suoneria:

- Premere **VOL + / VOL –** quando ci si trova nella modalità Radio.

Regolazione della impostazioni dello sleep timer:

1. Premere **SNOOZE / SLEEP** per attivare la funzione.
2. Premere nuovamente **SNOOZE / SLEEP** per modificare l'impostazione dello sleep time (120, 90, 60, 30, 15, 0 minuti).

PROIEZIONE

Questa unità proietta le informazioni relative a ora e temperatura esterna e consente all'utente di visualizzarle comodamente.

Per la proiezione continua:

- Spostare l'interruttore **PROJECTION** su ON quando l'adattatore è collegato, per attivare/disattivare.

Per ruotare l'immagine proiettata di 180°:

- Premere ruota di 180°

Per mettere a fuoco l'immagine:

- Ruotare il selettore **FOCUS**.

NOTA: Se la proiezione è illuminata, non guardare direttamente nel proiettore.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

SPECIFICHE TECNICHE

UNITÀ PRINCIPALE

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	183 x 67 x 81mm
Peso	386 g senza batteria
Radio FM	Da 87,5 a 108 MHz
Alimentazione	Alimentatore AC da 6V e 2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5V (incluso)

TERMOSENSORE REMOTO CON OROLOGIO RADIOCONTROLLATO

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	117 x 80 x 171 mm (4.78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 oz) senza batteria
Intervallo temperatura	da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)
Risoluzione	0,1°C (0,2°F)
Frequenza segnale	433 MHz
Intervallo trasmissione	30 m (98 ft) senza interferenze
N. di canali	5
Alimentazione	1 pila formato AA o UM-3 da 1,5V (inclusa)

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.
- Non coprire i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e lisco.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dall'assortimento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo speciale.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI DEI PRODOTTI DI TIPO «DOMESTICO»

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronicisi, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (RMR320P / RMR320PA / RMR320PU) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA RATTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH) e Norvegia (N)

Orologio radiocontrollato con proiezione

radio FM e temperatura esterna

Modello: RMR320P / RMR320PA / RMR320PU

MANUALE PER L'UTENTE

IT

PANORAMICA

VISTA ANTERIORE (FIG.1)

1. PM: formato ore (12 ore)
2. Differenza di fuso orario
3. Indicatore della ricezione del segnale orario
4. Indica il volume della radio
5. Ora / volume
6. Stazione radio (memorizzata)
7. Modalità sleep attiva
8. Indica che la modalità Radio è attiva e visualizza la frequenza
9. Calendario / frequenza radio
10. Batterie del sensore in esaurimento
11. Indicatore della ricezione del sensore
12. Unità di misura della temperatura selezionabili dall'utente
13. Temperatura
14. Sveglia con segnale acustico / con radio 1/2
15. Batterie dell'unità principale in esaurimento

VISTA POSTERIORE (FIG. 2)

1. **FOCUS:** consente di regolare la messa a fuoco della proiezione
2. **ROTAZIONE 180°:** consente di ruotare l'immagine proiettata di 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** Attiva /disattiva la proiezione
4. **+ / -** : consente di aumentare / diminuire i valori delle impostazioni selezionate
5. **SET** / **SET 1**, **SET 2** : consente di modificare impostazioni / visualizzazione / di visualizzare lo stato delle varie sveglie e di impostare la sveglia
6. **DIMMER:** consente di selezionare la luminosità del display (LO/HI)
7. **SEARCH SENSOR:** avvia la ricerca del sensore
8. **°C/°F:** unità di misura della temperatura selezionabili dall'utente
9. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
10. Entrata adattatore AC / DC
11. Vano batterie

VISTA DALL'ALTO (FIG.3)

1. **SVEGLIA 1 ON / OFF:** consente di attivare / disattivare la sveglia 1
2. **VOL ▲ / ▼:** Consente di regolare il volume della radio
3. **ALARM 2 ON / OFF:** consente di attivare / disattivare la sveglia 2
4. **STATION:** Consente di sintonizzare le stazioni radio
5. **TUNE ▲ / ▼:** ricerca automatica / regolazione frequenza radio
6. **RADIO ON / OFF:** consente di accendere e spegnere la radio
7. **SNOOZE / SLEEP:** attiva lo snooze o la funzione sleep timer della radio

SENSORE REMOTO

VISTA ANTERIORE

VISTA POSTERIORE

1. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti
2. **RICERCA** (solo per sensori RTHN318 / A / D)
3. **Levetta EU / UK** (solo per il sensore RTHN318D)
4. **Selettore canale**
5. Nastro biadesivo
6. Foro di montaggio alla parete
7. Vano batteria

OPERAZIONI PRELIMINARI

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

- Collegare l'alimentatore alla corrente. Verificare che l'entrata per l'alimentatore non sia ostruita e sia facilmente accessibile.

Per scollegare completamente la corrente, l'alimentatore deve essere staccato dall'unità principale.

NOTA: Non esporre l'unità principale e l'adattatore a condizioni di umidità. Non appoggiare sull'unità principale e sull'adattatore contenitori di liquidi, come bicchieri.

Backup di memoria:

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate (FIG. 2).

Le batterie fungono da alimentazione di riserva. Per utilizzare appieno tutte le funzioni, collegare l'alimentatore.

NOTA Non esporre le batterie ad eccessive fonti di calore, quali sole o fuoco.

IMPOSTAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Aprire il coperchio della batteria facendolo scorrere.
2. Spostare la levetta sul canale 1.
3. Selezionare **EU / UK** (solo per il modello RTHN318D).
4. Inserire la batteria rispettando le polarità indicate (+ / -).
5. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
6. Chiudere il coperchio della batteria.

L'icona di ricezione del sensore indica lo stato:

ICONE	SIGNIFICATO
OUT → OUT	L'unità principale è alla ricerca dei sensori
OUT → OUT	È stato rilevato e registrato il canale di un sensore
OUT	Non è stato trovato nessun sensore

NOTA: Se non viene rilevato nessun sensore, tenere premuto **SEARCH SENSOR** sull'unità principale.

NOTA Dopo ogni inizializzazione del sensore, possono essere necessari fino a 30 minuti per ricevere l'ora dallo stesso.

7. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il nastro biadesivo.

Per risultati migliori:

- Posizionare il sensore a una distanza inferiore a 30 m (100 ft) dall'unità principale.
- Tenere il sensore lontano dalla luce diretta del sole e umidità.
- Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, rdotando le interferenze quali porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore in un luogo in cui sia possibile vedere il cielo, lontano da oggetti metallici/elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi invernali con temperature sotto lo zero che potrebbero ridurre le prestazioni della batteria e influzare il segnale di trasmissione.

SUGGERIMENTO! Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

NOTA Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

OROLOGIO

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario ricevuto dal sensore remoto in dotazione.

Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:
Premere per alcuni secondi **+** per attivare o **–** per disattivare la ricezione del segnale.

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per ricevere uno valido.

Indicatore di ricezione del segnale dell'orologio:

SEGNALE FORTE	NESSUN SEGNALE

NOTA La ricezione dell'ora dipende dalla riuscita della trasmissione dei dati del sensore remoto. Se viene visualizzata l'icona , controllare prima la ricezione del sensore.

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

1. Tenere premuto **SET** .
2. Premere **+** o **–** per modificare le impostazioni.
3. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: differenza di fuso orario, formato ore 12 / 24, ore, minuti, anno, mese – giorno / giorno - mese, giorno e mese.

La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto.

SVEGLIA

Impostazione della sveglia:

1. Premere **SET 1** o **SET 2** per visualizzare l'ora desiderata della sveglia.
2. Tenere premuto **SET 1** o **SET 2** per modificare le rispettive impostazioni.
3. Premere **SET 1** o **SET 2** per confermare le impostazioni.
4. Premere **SET 1** o **SET 2** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: ora, minuti, sveglia acustica **1** / con radio **2**.

Regolazione del sistema e volume della suoneria:

- Se viene selezionata la sveglia con radio, premere **+** / **-** per selezionare la stazione radio e **+** / **-** per regolare il volume.

Attivazione / disattivazione della sveglia:

- Premere **1 ALARM 1 ON / OFF** o **2 ALARM 2 ON / OFF**.

Per rendere l'allarme silenzioso:

- Premere **SNOOZE / SLEEP** per spegnere l'allarme per 8 minuti.

OPPURE

- Premere **SET 1** / **SET 2**, **1** / **2** per disattivare l'allarme e riattivarlo dopo 24 ore.

RADIO

Accensione / spegnimento della radio:

- Premere **RADIO ON / OFF** oppure **SNOOZE / SLEEP** per accedere alla modalità Radio.

Sintonizzazione di una stazione:

1. Premere **RADIO ON / OFF** oppure **SNOOZE / SLEEP** per accedere alla modalità Radio.
2. Premere **STATION** per scorrere le stazioni preimpostate (1-8).
3. Tenere premuto **TUNE + / TUNE –** per avviare la ricerca automatica o premere **TUNE + / TUNE -** per selezionare manualmente la frequenza.
4. Dopo aver trovato la frequenza desiderata, tenere premuto **STATION** per memorizzarla.

Regolazione del volume della suoneria:

- Premere **VOL + / VOL –** quando ci si trova nella modalità Radio.

Regolazione della impostazioni dello sleep timer:

1. Premere **SNOOZE / SLEEP** per attivare la funzione.
2. Premere nuovamente **SNOOZE / SLEEP** per modificare l'impostazione dello sleep time (120, 90, 60, 30, 15, 0 minuti).

PROIEZIONE

Questa unità proietta le informazioni relative a ora e temperatura esterna e consente all'utente di visualizzarle comodamente.

Per la proiezione continua:

- Spostare l'interruttore **PROJECTION** su ON quando l'adattatore è collegato, per attivare/disattivare.

Per ruotare l'immagine proiettata di 180°:

- Premere ruota di 180°

Per mettere a fuoco l'immagine:

- Ruotare il selettore **FOCUS**.

NOTA: Se la proiezione è illuminata, non guardare direttamente nel proiettore.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

SPECIFICHE TECNICHE

UNITÀ PRINCIPALE

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	183 x 67 x 81mm
Peso	386 g senza batteria
Radio FM	Da 87,5 a 108 MHz
Alimentazione	Alimentatore AC da 6V e 2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5V (incluso)

TERMOSENSORE REMOTO CON OROLOGIO RADIOCONTROLLATO

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	117 x 80 x 171 mm (4.78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 oz) senza batteria
Intervallo temperatura	da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)
Risoluzione	0,1°C (0,2°F)
Frequenza segnale	433 MHz
Intervallo trasmissione	30 m (98 ft) senza interferenze
N. di canali	5
Alimentazione	1 pila formato AA o UM-3 da 1,5V (inclusa)

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.
- Non coprire i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dall'assortimento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo speciale.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI DEI PRODOTTI DI TIPO «DOMESTICO»

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

*ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiu

FIG.1

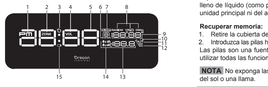
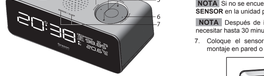


FIG.2

FIG.3



Reloj proyector controlado por radio con radio FM y temperatura exterior
Modelo: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU
MANUAL DE USUARIO

ES

RESUMEN

VISTA FRONTAL (FIG 1)

1. PM: Indica PM (formato de 12 horas)
2. Configuración de husos horarios
3. Recepción del indicador de la señal del reloj
4. Indica el volumen de la radio
5. Reloj / Volumen
6. Emisora de radio (sesión iniciada)
7. Temporizador de desconexión ON
8. Indica Modo de Radio ON y muestra la frecuencia
9. Calendario / Frecuencia de radio
10. Pilhas del sensor casi agotadas
11. Indicador de recepción del sensor
12. Unidades de temperatura que puede elegir el usuario
13. Temperatura
14. Pildo / Alarma de radio 1/ 2
15. Las pilas de la unidad principal están casi gastadas / no queda pila

VISTA TRASERA (FIG 2)

1. **Rueda FOCUS:** ajuste del enfoque del proyector
2. **180° FLIP:** Girar la imagen proyectada 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** Encender / Apagar proyección
4. **+ / -:** Incrementa / disminuye los valores de los ajustes seleccionados
5. **SET** ; **SET** , **SET** : Cambiar ajustes / pantalla / Ver estado de la alarma; ajustar la alarma
6. **ATENUADOR:** Selecciona si la luminosidad de la pantalla será LO / HI
7. **SEARCH SENSOR:** Iniciar búsqueda de sensor
8. **°C / °F:** Unidades de temperatura que puede elegir el usuario
9. **RESET:** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
10. Toma CA/CC
11. Compartimento para las pilas

VISTA SUPERIOR (FIG 3)

1. **ALARMA 1 ON / OFF:** activa / desactiva la función de alarma 1
2. **VOL ▲ / ▼:** Ajustar el volumen de la radio
3. **ALARMA 2 ON / OFF:** activa / desactiva la función de alarma 2
4. **STATION:** configurar emisora de radio
5. **TUNE ▲ / ▼:** Búsqueda automática / ajustar emisora de radio
6. **Encender / apagar radio:** Encender / Apagar la radio
7. **REPETICION DE ALARMA / TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN:** Función de repetición de alarma o activación de temporizador de desconexión

SENSOR REMOTO

VISTA FRONTAL

VISTA TRASERA

1. **RESET:** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
2. **BÚSQUEDA** (solamente sensores RTHN318 / A / D)
3. **Interruptor EU / UK** (sólo sensor RTHN318D)
4. **Cambio de canal**
5. Cinta adhesiva de doble cara
6. Orificio para montaje en pared
7. Compartimento para las pilas

PARA EMPEZAR

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

- Conecte el adaptador de corriente AC/CC a la toma. Asegúrese de que el adaptador esté bien conectado a la toma eléctrica y que el cable no tenga nudos.

Para desconectar completamente la entrada de energía, desconecte el adaptador de la unidad principal.

NOTA La unidad principal y el adaptador no deberían exponerse a entornos húmedos. No coloque ningún objeto lleno de líquido (como por ejemplo un jarrón) encima de la unidad principal ni del adaptador.

Recuperar memoria :

1. Retire la cubierta del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (FIG 2). Las pilas son una fuente de energía de emergencia. Para utilizar todas las funciones, instale el adaptador.

NOTA No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Deslice el interruptor al canal 1.
3. Elija **EU / UK**. (Sólo RTHN318D)
4. Introduzca la pila haciendo coincidir la polaridad (+ y -).
5. Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas.
6. Cierre el compartimento de la pila.

El icono de recepción del sensor muestra el estado:

ICONOS	SIGNIFICADO
OUT → OUT	La unidad principal está buscando sensor(es).
OUT →	Se ha encontrado un canal de sensor, y se ha iniciado una sesión.
OUT → OUT	
OUT	No se encuentra sensor

NOTA Si no se encuentra ningún sensor, pulse **SEARCH SENSOR** en la unidad principal y manténgalo pulsado.

NOTA Si la recepción está iluminada, no mire directamente al interior del proyector.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9 pulgadas)
Peso	386 g (13,6 oz) sin pila
FM	87,5 a 108 MHz
Alimentación	Adaptador CA de 6V 2. pilas UM-4 (AAA) de 1,5V (para emergencias)

SENSOR TERMICO REMOTO RELOJ RF

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 onzas) sin pila
Rango de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Resolución	0,1°C (0,2°F)
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	30 m (98 pies) sin obstáculos
No de canales	5
Alimentación	1 pila UM-3 (AA) de 1,5V

Cómo conseguir los mejores resultados:

Coloque el sensor en un radio de 30 m (100 pies) de la unidad principal.

- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal, minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar al aire libre, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unidad central durante los tres meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

CONSEJO: El alcance de la transmisión puede variar debido a muchos factores. Se recomienda probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

NOTA Use pilas alcalinas con este aparato para que funcione durante más tiempo; use pilas de litio con temperaturas bajo cero.

RELOJ

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj recibida de un sensor remoto incluido.

Para activar la señal de recepción de la señal:

Pulse + o - y manténgalo pulsado para desactivar la recepción de la señal.

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida.

Recepción del indicador de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	NO SE RECIBE SEÑAL
UIT	UIT

NOTA La recepción del reloj depende de que se reciba correctamente la transmisión de datos del sensor remoto. Si se muestra , compruebe que se reciba correctamente al sensor.

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

1. Pulse **SET** mantenglo pulsado.
2. Pulse **+** o - para modificar la configuración.
3. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente. Las opciones de configuración son las siguientes: huso horario, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año-día / día-mes, día y mes.

La zona horaria ajusta el reloj a + / - 23 horas de la hora recibida por la señal del reloj.

ALARMA

Para configurar la alarma:

1. Pulse **SET** 1 o **SET** 2 para mostrar la hora de la alarma que configurará.
2. Pulse **SET** 1 o **SET** 2 y manténgalo pulsado para entrar en el ajuste en cuestión.
3. Pulse **+** o - para modificar la configuración.
4. Pulse **SET** 1 o **SET** 2 para confirmar y pasar al siguiente. Las opciones de configuración son las siguientes: hora, minuto, pitido, radio .

Cómo ajustar la emisora y el volumen:

- Se el elige radio, pulse **+** / - para elegir la emisora y **+** / - para regular el volumen.

Para activar o desactivar la alarma:

- Pulse **1 ALARM 1 ON / OFF** o **2 ALARM 2 ON / OFF**.

Para silenciar la alarma:

- Pulse **SNOOZE/SLEEP** para silenciarla durante 8 minutos

O bien

- Pulse **SET** 1 / **SET** 2 , 1 / 2 para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

RADIO

Para activar o desactivar la radio:

- Pulse **RADIO ON / OFF** o **SNOOZE / SLEEP** para entrar en modo Radio.
- Pulse **STATION** para desplazarse entre los números de emisoras predeterminadas (1-8).
- Pulse **TUNE + / TUNE –** y manténgalo pulsado para buscar automáticamente, o **TUNE + / TUNE –** para sintonizar manualmente la frecuencia.
- En cuanto haya encontrado la frecuencia deseada, pulse **STATION** y manténgalo pulsado para guardar.

Cómo ajustar el volumen:

- Pulse **VOL + / VOL –** en el modo de Radio.

Para activar el temporizador de desconexión:

1. Pulse **SNOOZE / SLEEP** para activarlo.
2. Pulse **SNOOZE / SLEEP** de nuevo para cambiar el ajuste de desconexión automática (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROYECCIÓN

Esta unidad proyecta la hora y la temperatura exterior para que le sea más cómodo verla.

Proyección continua:

- Deslice el interruptor **PROJECTION** a ON con el adaptador conectado para activar o desactivar la proyección.

Para dar la vuelta en 180° a la imagen proyectada:

- Pulse **180° Flip.**

Para enfocar la imagen:

- Haga girar la rueda **FOCUS.**

NOTA Si la proyección está iluminada, no mire directamente al interior del proyector.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9 pulgadas)
Peso	386 g (13,6 oz) sin pila
FM	87,5 a 108 MHz
Alimentación	Adaptador CA de 6V 2. pilas UM-4 (AAA) de 1,5V (para emergencias)

SENSOR TERMICO REMOTO RELOJ RF

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 onzas) sin pila
Rango de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Resolución	0,1°C (0,2°F)
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	30 m (98 pies) sin obstáculos
No de canales	5
Alimentación	1 pila UM-3 (AA) de 1,5V

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los ni orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, limpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando deseche este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para que pueda ser reciclado.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabiliza de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No tire las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas a parte para que puedan ser recicladas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com.py) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj proyector controlado por radio con radio FM y temperatura exterior (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/ CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE
Todos los países de la UE, Suiza(CH) y Noruega(N)

Relógio de projeção controlado por rádio
com rádio FM e temperatura externa
Modelo: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU
MANUAL DO USUÁRIO

POR

VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL (FIG. 1)

1. PM: indica PM (modo de 12 horas)
2. Deslocamento do fuso horário
3. Indicador de recepção do sinal do relógio
4. Indica o volume do rádio
5. Relógio / Volume
6. Estação de rádio (conectada)
7. Modo Dormir ativado
8. Indica o modo Rádio está ativado e a freqüência é exibida
9. Calendário / Radiofreqüência
10. Pilhas do sensor fracas
11. Indicador de recepção do sensor
12. Unidades de temperatura selecionáveis pelo usuário
13. Temperatura
14. Alarme por bipe / rádio 1 / 2
15. Pilhas da unidade principal fracas / pilhas esgotadas

VISTA TRASEIRA (FIG. 2)

1. **Roda de FOCUS:** ajusta o foco da projeção
2. **180° FLIP:** gira a imagem projetada a 180°
3. **PROJECTION ON/OFF:** ativa/desativa a projeção
4. **+ / -:** aumenta/diminui os valores do ajuste selecionado
5. **SET** ; **SET** , **SET** : altera os ajustes / display e exibe o status do alarme respectivo; ajusta o alarme
6. **DIMMER:** seleciona o brilho do display LO / HI (baixo/ alto)
7. **SEARCH SENSOR:** inicia a pesquisa por sensor
8. **°C / °F:** unidades de temperatura selecionáveis pelo usuário
9. **RESET:** retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
10. Tomada CA / CC
11. Compartimento de pilhas

VISTA SUPERIOR (FIG. 3)

1. **ALARM 1 ON / OFF:** ativa / desativa a função de alarme 1
2. **VOL ▲ / ▼:** ajusta o volume do rádio
3. **ALARM 2 ON / OFF:** ativa / desativa a função de alarme 2
4. **STATION:** ajusta a estação do rádio
5. **TUNE ▲ / ▼:** pesquisa automática / ajusta a freqüência do rádio
6. **RADIO ON / OFF:** liga/desliga o rádio
7. **SNOOZE / SLEEP:** alarme soneca ou ativa o Dormir com rádio

SENSOR REMOTO

VISTA FRONTAL

VISTA TRASEIRA

1. **RESET:** retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
2. **SEARCH** (RTHN318 / A / D sensores apenas)
3. **Interruptor EU / UK** (RTHN318D sensor apenas)
4. **Interruptor de canal**
5. Fita adesiva dupla face
6. Orifício para montagem em parede
7. Compartimento de pilha

INTRODUÇÃO

INSTALAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL

- Conecte o adaptador CA/CC na tomada. Verifique se o adaptador não está obstruído e se está facilmente acessível para a unidade.

Para remover completamente a entrada de energia, o adaptador deve ser desconectado da unidade principal.

NOTA: A unidade principal e o adaptador não devem ser expostos a condições de umidade. Nenhum objeto com líquido, como vasos, deve ser colocado sobre a unidade principal e o adaptador.

Backup de memória:

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (FIG. 2).

As pilhas servem como uma fonte de alimentação reserva. Para utilizar completamente todos os recursos, instale o adaptador.

NOTA: As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.

INSTALAÇÃO DO SENSOR REMOTO

1. Deslize a porta do compartimento de pilha para abri-la.
2. Deslize o interruptor de canal para o canal 1.
3. Selecione **EU / UK**. (RTHN318D apenas)
4. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
5. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.
6. Feche a tampa do compartimento de pilha.

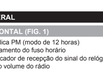
O ícone de recepção do sensor mostra o status:

ÍCONES	SIGNIFICADO
OUT → OUT	A unidade principal está pesquisando o(s) sensor(es)
OUT →	Um canal do sensor foi localizado e conectado
OUT → OUT	
OUT	Nenhum sensor foi localizado

NOTA: Se nenhum sensor for encontrado, pressione e segure **SEARCH SENSOR** na unidade principal.

NOTA: Após a inicialização do sensor, a unidade principal pode levar até 30 minutos para receber a hora do sensor.

7. Fixe o sensor no local desejado usando o orifício de montagem em parede ou a fita adesiva dupla face.



Para obter os melhores resultados:

- Coloque o sensor dentro de 30 m (100 pés) da unidade principal.
- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.
- Coloque o sensor em um local com uma visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor perto da unidade principal durante os meses de inverno, já que temperaturas abaixo do nível de congelamento podem afetar o desempenho da pilha e a transmissão do sinal.

DICA: A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Tente seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

NOTA: Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumirão em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

RELÓGIO

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio recebido do sensor remoto fornecido.

Para ativar/desativar a recepção do sinal:

Pressione e segure + para ativar ou - para desativar a recepção do sinal.

NOTA: A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL FORTE	NENHUM SINAL
UIT	UIT

NOTA: A recepção do relógio depende da transmissão bem sucedida dos dados a partir do sensor remoto. Se for exibido, verifique primeiro a recepção do sensor.

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

1. Pressione e segure **SET** .
2. Pressione + ou - para alterar os ajustes.
3. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: deslocamento de fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, mês-dia / dia-mês, dia e mês.

O deslocamento do fuso horário faz um ajuste em + / - 23 horas com base na hora do sinal do relógio recebido.

ALARME

Para ajustar o alarme:

1. Pressione **SET** 1 ou **SET** 2 para exibir o horário do alarme definido.
2. Pressione e segure **SET** 1 ou **SET** 2 para entrar no ajuste respectivo.
3. Pressione + ou - para alterar os ajustes.
4. Pressione **SET** 1 ou **SET** 2 para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: hora, minuto, bipe / rádio .

Para ajustar a estação de rádio e o volume:

- Se o alarme por rádio for selecionado, pressione **+** / - para selecionar a estação de rádio e **+** / - para ajustar o volume.

Para ativar / desativar o alarme:

- Pressione **1 ALARM 1 ON / OFF** ou **2 ALARM 2 ON / OFF**.

Para silenciar o alarme:

- Pressione **SNOOZE / SLEEP** para silenciálo por 8 minutos

OU

- Pressione **SET** 1 / **SET** 2 , 1 / 2 para desativar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

RÁDIO

Para ligar / desligar o rádio:

- Pressione **RADIO ON / OFF** para ligar / desligar o rádio.

Para ajustar a estação de rádio:

1. Pressione **RADIO ON / OFF** ou **SNOOZE / SLEEP** para entrar no modo Rádio.
2. Pressione **STATION** para rolar pelos números de estação programados (1-8).
3. Pressione e segure **TUNE + / TUNE –** para realizar a pesquisa automática ou pressione **TUNE + / TUNE –** para selecionar manualmente a frequência.
4. Uma vez encontrada a freqüência desejada, pressione e segure **STATION** para salvar.

Para ajustar o volume:

- Pressione **VOL + / VOL –** quando no modo Rádio.

Para ajustar o temporizador de dormir:

1. Pressione **SNOOZE / SLEEP** para ativar.
2. Pressione **SNOOZE / SLEEP** novamente para alterar o ajuste do tempo para dormir (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJEÇÃO

Esta unidade projeta as informações de horário e temperatura externa para sua conveniência.

Para projeção continua:

- Deslize o interruptor de **PROJECTION** para ON quando o adaptador estiver conectado, para ativar / desativar.

Para girar a imagem projetada em 180°:

- Pressione o giro de **180°**.

Para focalizar a imagem:

- Gire a roda de **FOCUS**.

NOTA: Se a projeção estiver iluminada, não olhe diretamente para o projetor.

RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9pol)
Peso	386 g (13,6 oz) sem pilha
FM	87,5 a 108 MHz
Energia	Adaptador CA de 6V 2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V (para backup)

SENSOR TÉRMICO DE RELÓGIO COM RF REMOTO

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Peso	241 g (8,5 oz) sem pilha
Faixa de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F to 140°F)
Resolução	0,1°C (0,2°F)
Freqüência do sinal	433 MHz
Faixa de transmissão	30 m (98 pés) sem obstrução
Número de canais	5
Energia	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento. Pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

OBSERVAÇÃO: As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5505-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de projeção controlado por rádio com rádio FM e temperatura externa (RRM320P / RRM320PA / RRM320PU) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA RATTE
Todos os países da União Européia, Suíça e Noruega

Radiogestuurde projectieklok
met FM Radio en Buitentemperatuur
Model: RRM320P / RRM320PA / RRM320PU
HANDLEIDING

NL

OVERZICHT

VOORKANT (FIG.1)

1. PM: Namiddag voor 12-uurs formaat
2. Tijdzone
3. Ontvangstindicator van kloksignaal
4. Geeft radiovolume aan
5. Klok / Volume
6. Radiozender (opgeslagen)
7. Slaapmodus is AAN
8. Geeft aan dat radiomodus AAN is en geeft frequentie weer
9. Kalender / Radiofrequentie
10. Batterij sensor zwak
11. Ontvangstindicator Sensor
12. Door gebruiker te selecteren temperatuureenheid
13. Temperatuur
14. Zoemer / Radioalarm 1/ 2
15. Batterij van het apparaat zwak / geen batterij

ACHTERKANT (FIG. 2)

1. **FOCUS Wiel:** Stelt projectie scherp
2. **180° FLIP:** Geprojecteerde beeld spiegelen 180°
3. **PROJECTIE AAN/UIT:** Projectie Aan / Uit zetten
4. **+ / -:** Verhoog /verlaag geselecteerde waarden
5. **SET** 1 / **SET** 2 , **SET** 3 : Wijzig instelling / scherm / Bekijk/Stel alarm bekijken; alarm instellen
6. **DIMMER:** Selecteer helderheid scherm LO / HI
7. **SENSOR ZOEKEN:** Sensor zoeken
8. **°C / °F:** Door gebruiker te selecteren temperatuureenheid
9. **RESET:** Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
10. Netstroom adapteringang
11. Batterijvak

BOVENKANT (FIG. 3)

1. **ALARM 1 AAN / UIT:** Alarm 1 activeren / deactiveren
2. **VOL ▲ / ▼:** Het volume van de radio aanpassen
3. **ALARM 2 AAN / UIT:** Alarm 2 activeren / deactiveren
4. **STATION:** Radiozender instellen
5. **TUNE ▲ / ▼:** Automatisch zoeken / radiofrequentie aanpassen
6. **RADIO AAN / UIT:** Radio Aan / Uit zetten
7. **SNOOZE / SLEEP:** Alarm snooze of slaapfunctie radio activeren

BUITENSENSOR

VOORKANT

ACHTERKANT

1. **RESET:** Apparaat opnieuw instellen op standaardwaarden
2. **SEARCH** (alleen buitensensoren RTHN318 / A / D)
3. **EU / UK Schakelaar** (alleen buitensensor RTHN318D)
4. **Kanaalschakelaar**
5. Dubbelzijdig plakband
6. Muurbevestigingsgat
7. Batterijcompartiment

STARTEN

HET APPARAAT INSTALLEREN

Sluit de wisselstroomadapter aan. Zorg dat de adapter in de buurt is van het apparaat en dat de adapter niet wordt geblokkeerd.

Om het apparaat volledig af te sluiten van de voeding, moet u de adapter uit het apparaat halen.

NB Stel het apparaat en de adapter niet bloot aan vochtige omstandigheden. Plaats nooit voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat of de adapter.

Geheugenreserve:

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit (FIG. 2).

Batterijen dienen als noodvoorziening. Om alle functies te kunnen gebruiken, moet u de adapter aansluiten.

NB Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

NB Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

BUITENSENSOR INSTELLEN

1. Schuif het batterijklepje open.
2. Schuif kanaalschakelaar naar kanaal 1.
3. Selecteer **EU / UK**. (alleen RTHN318D)
4. Plaats batterij, let op de polariteit (+ / -).
5. Druk altijd op **RESET** nadat u de batterijen vervangen hebt.
6. Schuif het batterijklepje dicht.

Het sensorontvangsticoon toont de status:

ICONEN	BETEKENIS
OUT → OUT	Het apparaat zoekt sensor(en)
OUT →	Kanaal gevonden en communicatie gestart
OUT → OUT	
OUT	Geen sensor gevonden

NB Als de sensor niet gevonden wordt, houd dan **SEARCH SENSOR** ingedrukt op het basisstation.

NB Na elke sensorinitialisatie kan het tot 30 minuten duren voordat het basisstation de tijd van de sensor ontvangt.

7. Hang de sensor op door middel van de muurbevestigingsgaten of het dubbelzijdig plakband.

Voor het beste resultaat:

- Plaats de sensor binnen een straal van 30 m (100 voet) van de hoofdeenheid.
- Plaats de sensor niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.
- Positioneer de sensor zodat hij direct gericht is op de hoofdeenheid, rekening houdend met deuren, muren, meubels en andere obstakels.
- Plaats de sensor op een locatie in de open lucht en niet naast metalen en elektronische objecten.
- Positioneer de sensor in de koude intermaanden dichtbij de hoofdeenheid; Temperaturen onder nul kunnen de levensduur van de batterijen en de signaalsterkte beïnvloeden.

TIP! Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

NB Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

KLOK

KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal dat ontvangen wordt door de buitensensor.

Om signaalontvangst aan/uit te zetten:

- Houd + ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of - om het uit te zetten.

NB Synchroniseke kan 2-10 minuten duren. Als het signaal is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

STERK SIGNAAL	GEEN SIGNAAL
UIT	UIT

NB Klokontvangst is afhankelijk van de succesvolle communicatie met de buitensensor. Als wordt weergegeven, controleer dan de verbinding met de sensor.

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

1. Houd **SET** ingedrukt.
2. Druk op **+** of - om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op **SET** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: tijdzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, maand-dag / dag-maand, dag en maand.

De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal.

ALARM

Om het alarm in te stellen:

1. Druk op **SET** 1 of **SET** 2 om de gewenste alarmtijd weer te geven.
2. Houd **SET** 1 of **SET** 2 ingedrukt om in te stellen.
3. Druk op **+** of - om de instellingen te wijzigen.
4. Druk op **SET** 1 of **SET** 2 om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: uren, minuten, zoemeralarm / radioalarm .

Het zender en volume aanpassen:

- Als het radioalarm is geselecteerd, drukt u op **+** / - om de zender te kiezen en op **+** / - om het volume aan te passen.

Activeren / deactiveren alarm:

- Druk op **1 ALARM 1 AAN / UIT** of **2 ALARM 2 AAN / UIT**.

Om het alarm te stoppen :

- Druk **SNOOZE / SLEEP** om het alarm 8 minuten uit te zetten

OF

- Druk op **SET** 1 / **SET** 2 , 1 / 2 om het alarm helemaal te stoppen, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

RADIO

Activeren / deactiveren radio:

- Druk op **RADIO ON / OFF** om de radio AAN / UIT te zetten.

Radiozender instellen:

1. Druk **RADIO AAN / UIT** of **SNOOZE / SLEEP** om de radiofrequentie te openen.
2. Druk op **STATION** om een voorkeurzender (1-8) te selecteren.
3. Houd **TUNE + / TUNE –** ingedrukt om automatisch te zoeken, of druk op **TUNE + / TUNE –** om de frequentie handmatig in te stellen.
4. Zodra u de gewenste frequentie hebt gevonden, houdt u **STATION** ingedrukt om op te slaan.

Het volume aanpassen:

- Druk **VOL + / VOL –** in Radiomodus.

Om de slaaptimer in te stellen:

1. Druk op **SNOOZE / SLEEP** om te activeren.
2. Druk nogmaals op de **SNOOZE / SLEEP** knop om de slaaptimer in te stellen (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

PROJECTIE

Dit apparaat projecteert de tijd en de buitentemperatuur voor uw gemak.

Voor continue projectie:

- Schuif de **PROJECTION** schakelaar naar ON wanneer de adaptor is aangesloten, om aan / uit te zetten.

Om het geprojecteerde beeld 180° om te klappen:

- Druk op **180° Flip.**

Om het beeld scherp te stellen:

- Draai aan het **FOCUS** Wiel.

NB Kijk niet rechtstreeks in de projector wanneer deze aan staat.

RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

SPECIFICATIES

BASISSTATION

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	183 x 67 x 81mm (72 x 26,4 x 31,9in)
Gewicht	386 g (13,6 oz) zonder batterij
FM	87,5 tot 108 MHz
Voeding	6V Wisselstroomadapter 2 x UM-4 (AAA)1,5V batterijen (noodvoorziening)

DRAADLOZE RF KLOK THERMOSENSOR

TYPE	BESCHRIJVING
L x D x H	117 x 80 x 171 mm (4,78 x 3,27 x 6,98 in)
Gewicht	241 g (8,5 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Nauwkeurigheid	0,1°C (0,2°F)
Signaalfrequentie	433 MHz
Signaalbereik	30 m (98 ft) zonder obstakels
Aantal kanalen	5